

## ADMINISTRATION

**William J. Hecht**  
Chief Operating Officer

**Deborah McBride Heppes**  
Deputy Superintendent

**Kerri B. Stroka**  
Assistant Superintendent



## BOARD MEMBERS

**Eugenia S. Pavek**, President  
**William M. Boss**, Vice-President  
**Michael Bello**  
**Lawrence E. Berger**  
**Martha Bogart**  
**David Eaton**  
**Edwin A. Estrada**

14 de enero de 2022

Estimada comunidad de Orange-Ulster BOCES:

En un esfuerzo por continuar brindando un entorno educativo y de trabajo seguro y efectivo para nuestros estudiantes y personal, Orange-Ulster BOCES implementará los protocolos Test-to-Stay (TTS) (Prueba para Quedarse) a partir del martes, 18 de enero de 2022. Este programa de Test-to-Stay funciona en conjunto con nuestras políticas de cuarentena abreviada recientemente actualizadas.

Siguiendo todas las pautas establecidas por el Centro para el Control de Enfermedades (CDC) y el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), los estudiantes, maestros y personal que no están vacunados o no han completado una serie primaria de vacunas que estuvieron en contacto cercano con alguien positivo para COVID-19 en Orange-Ulster BOCES pueden tener la opción de permanecer en el entorno escolar mientras completan su requisito de cuarentena de cinco (5) días.

### Calificativos para la Política de Test-to-Stay de Orange-Ulster BOCES:

- a. **Los estudiantes y/o el personal no vacunados identificados como contactos cercanos de una persona con resultado positivo de COVID que permanece asintomático pueden optar por participar en el programa de Test-to Stay. Al hacerlo, se les pedirá a todas las personas que califiquen que revisen, entiendan y firmen un formulario de atestación/consentimiento.**
- b. La exposición debe haber ocurrido en Orange-Ulster BOCES y mientras tanto la persona con COVID-19 como la persona expuesta estaban enmascaradas de manera constante y adecuada.
- c. La persona expuesta permanece asintomática; si la persona expuesta a la que se le permite permanecer en la escuela a través de TTS desarrolla síntomas, debe ser inmediatamente excluida de la escuela según la guía actual.
- d. Solo los estudiantes y/o el personal que **no estén vacunados** Y se considere un contacto cercano en la ESCUELA podrán participar en Test-to-Stay. No podemos proporcionar pruebas en este momento para estudiantes o personal cuando se considere un contacto cercano debido a una exposición FUERA de Orange-Ulster BOCES.
- e. Sin embargo, es importante tener en cuenta que las personas a las que se les permite permanecer en la escuela o trabajar a través del programa de Test-to-Stay deben

seguir las restricciones de cuarentena en el hogar o en público según lo recomendado por los CDC/NYSDOH.

### **¿Cómo se realizarán las pruebas?**

- a. Una vez que se haya identificado un caso positivo, el rastreo de contactos comenzará de inmediato para determinar las personas expuestas.
- b. Una vez que se haya determinado un registro de contactos, se determinará el estado de vacunación.
- c. Las personas que están completamente vacunadas pueden regresar a la escuela o al trabajo después de la exposición si son asintomáticas y deben seguir los procedimientos de enmascaramiento adecuados.
- d. Las personas que no están vacunadas y son asintomáticas pueden optar por someterse a Test-to-Stay (*se requiere el consentimiento por escrito de los padres para niños/estudiantes, el personal puede dar su consentimiento voluntariamente*)
- e. Los kits de prueba rápida de antígeno se enviarán a casa; Se realizarán pruebas y se analizarán todos los resultados antes del día escolar y la entrada al edificio. Se proporcionará más información sobre los requisitos de las pruebas y la frecuencia de las pruebas una vez que se considere que una persona es elegible para el programa de Test-to-Stay.

Me gustaría agradecerles de antemano su comprensión, cooperación y apoyo continuo para brindar la mejor experiencia educativa en estos tiempos sin precedentes. Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse con el administrador de su escuela.

Saludos,  
Mark P. Coleman  
Director de Operaciones  
Coordinador de Cumplimiento de COVID